



**Référence:** e13\*72/245\*2006/96\*9973\*00

**Annexes:** - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 25 mars 2009

### Index du dossier de réception

Index to type-approval

	<b>Numéro de réception:</b> Approval number:	e13*72/245*2006/96*9973*00
	<b>Révision:</b> Revision:	00
	<b>Marque de fabrique ou de commerce:</b> Trade name or mark:	IGL Telematics GmbH & Co. KG
	<b>Type:</b> Type:	OSCAR 740 SEC
1.	<b>Procès-verbal d'essai:</b> Test report:  - Compilation: - Information sheet: - Test report:	36607B  Page 1; Attachment 1 - Page 2 & 3; Attachment 2 - Page 4 to 13.
2.	<b>Dossier du constructeur:</b> Report of the manufacturer:  - Content:	Attachment 3  Refer to compilation in Technical Report
3.	<b>Autres documents annexés:</b> Other documents annexed:	Not applicable
4.	<b>Date de délivrance de la réception initiale:</b> Date of issue of initial type approval:	25.03.2009
5.	<b>Date de la dernière délivrance de pages révisées:</b> Date of last issue of revised pages:	Not applicable
6.	<b>Date de la dernière délivrance d'une fiche de réception révisée:</b> Date of last extension:	Not applicable



**Appendice**

Appendix

**au certificat de réception CE par type n° e13\*72/245\*2006/96\*9973\*00**

to EC type-approval certificate n° e13\*72/245\*2006/96\*9973\*00

**concernant la réception par type d'un sous-ensemble électrique/électronique, conformément à la directive 72/245/CEE, telle que modifiée en dernier lieu par la directive 2006/96/CE de la Commission.**

concerning the type-approval of an electric/electronic sub-assembly with regard to Directive 72/245/EEC, as last amended by Directive 2006/96/EC.

- |               |  |   |
|---------------|--|---|
| <b>1.</b>     | <b>Informations complémentaires:</b><br>Additional information:  |   |
| <b>1.1.</b>   | <b>Tension nominale du système électrique:</b><br>Electrical system rated voltage:   | 12/24V DC   |
|               | <i>Masse:</i><br><i>Ground:</i>  | <i>Negative</i>   |
| <b>1.2.</b>   | <b>Ce SEEE peut être utilisé sur n'importe quel type de véhicule avec les restrictions suivantes:</b><br>This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:   | Not applicable  |
| <b>1.2.1.</b> | <b>Conditions d'installation, le cas échéant:</b><br>Installation conditions, if any:  | Not applicable  |
| <b>1.3.</b>   | <b>Ce SEEE peut seulement être utilisé sur les types de véhicules suivants:</b><br>This ESA can only be used on the following vehicle types:   | Not applicable  |
| <b>1.3.1.</b> | <b>Conditions d'installation, le cas échéant:</b><br>Installation conditions, if any:  | Not applicable  |
| <b>1.4.</b>   | <b>Méthode(s) spécifique(s) d'essai utilisée(s) et gammes de fréquences couvertes pour déterminer l'immunité (indiquer quelle méthode figurant à l'annexe IX a été utilisée):</b><br>The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:<br>(please specify precise method used from Annex IX) | Not applicable  |
| <b>1.5.</b>   | <b>Laboratoire accrédité à la norme ISO 17025 et reconnu par l'autorité de réception (aux fins de la présente directive) responsable de l'exécution des essais:</b><br>Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority (for the purpose of this Directive) responsible for carrying out the test:            | SGS-TÜV SAARLAND FORSTER GmbH<br>Saarbrücker Strasse 1<br>D-66706 Perl-Sinz |
| <b>5.</b>     | <b>Observations:</b><br>Remarks:   | Not applicable  |



**Section II**  
Section II

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 1. | <b>Informations complémentaires (le cas échéant):</b><br>Additional information (where applicable):                             | See appendix   |
| 2. | <b>Autorité déléguée:</b><br>Assigned authority:  | <i>Société Nationale de Certification et d'Homologation</i><br><i>L-5230 Sandweiler</i>              |
|    | <b>Service technique responsable de la réalisation des essais:</b><br>Technical service responsible for carrying out the tests: | Société Nationale de Certification et d'Homologation<br>11, route de Luxembourg<br>L-5230 Sandweiler |
| 3. | <b>Date du rapport d'essai:</b><br>Date of test report:   | 24.03.2009   |
| 4. | <b>Numéro du rapport d'essai:</b><br>Number of test report:   | 36607B   |
| 5. | <b>Remarques (le cas échéant):</b><br>Remarks (if any):   | Not applicable   |
| 6. | <b>Lieu:</b><br>Place:  | Sandweiler   |
| 7. | <b>Date:</b><br>Date:   | 25 mars 2009   |

**Signature:**  
Signature:

**Pour le Ministre des Transports**



**Marco FELTES**  
Inspecteur Principal

**Pour la SNCH**



**Claude LIESCH**  
Directeur

9. **Le dossier de réception déposé auprès de l'administration qui a délivré la réception est disponible sur demande.**

The type-approval file deposited at the Administrative Service having delivered the type-approval, may be obtained on request.

See index to type-approval report



- 0.3. Moyens d'identification du type, s'il est indiqué sur le composant / entité technique:<sup>(1, 2)</sup>**  
Means of identification of type, if marked on the component / separate technical unit: See item 0.7.
- 0.3.1. Emplacement de ce marquage:**  
Location of that marking: See item 0.7.
- 0.5. Nom et adresse du constructeur:**  
Name and address of manufacturer: IGL Telematics GmbH & Co. KG  
Dennewartstr. 27  
D-52068 Aachen
- Nom et adresse du représentant autorisé éventuel:**  
Name and address of authorized representative, if any: Not applicable
- 0.7. Dans le cas de composants et d'entités techniques, emplacement et méthode d'apposition de la marque de réception CE:**  
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval-mark: Laser printed label durable fixed on housing of ESA
- 0.8. Adresse de l'atelier/ des ateliers de montage:**  
Address(es) of assembly plant(s): Kuttig Electronic GmbH  
Am Vennstein 6  
D-52159 Roetgen

<sup>1</sup> **Biffer les mentions inutiles**  
Delete where not applicable

<sup>2</sup> **Si les moyens d'identification du type contiennent des caractères n'intéressant pas la description des types de composants ou d'entités techniques couverts par la présente fiche de réception, on peut les indiquer dans la documentation au moyen du symbole "?" (par exemple: ABC??123??).**  
If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical unit types covered by this type-approval certificate, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "?" (e.g. ABC??123??).





LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: e13\*72/245\*2006/96\*9973\*00

Annexes: - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 25 mars 2009

## Certificat de réception CE par type EC Type-Approval Certificate

**Communication concernant:** <sup>(1)</sup>  
Communication concerning the:

- la réception par type  
type-approval
- l'extension de la réception par type  
extension of type approval
- le refus de la réception par type  
refusal of type approval
- le retrait de la réception par type  
withdrawal of type approval

d'un type de composant / entité technique <sup>(1)</sup> en vertu de la directive 72/245/CEE telle que modifiée en dernier lieu par la directive 2006/96/CE.

of a type of component / separate technical unit with regard to Directive 72/245/EEC, as last amended by Directive 2006/96/EC.

**Numéro de réception par type:**  
Type-approval number:

e13\*72/245\*2006/96\*9973\*00

**Raison(s) de l'extension:**  
Reason(s) for extension:

Not applicable

**Marque de réception CE à apposer sur le SEEE:**  
EC type-approval mark to be affixed on ESA:

e13 03 9973

### Section I Section 1

- 0.1. Marque (raison sociale du constructeur):** IGL Telematics GmbH & Co. KG  
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Type:** OSCAR 740 SEC  
Type:
- Description(s) commerciale(s) générale(s):** GPS / GSM Vehicle Tracking System  
General commercial description(s):
- Version(s)/Variante(s):** OSCAR 700, GEO CT7; ecoGPS CT7;  
Version(s)/Variant(s): SatMos CT7; cleverCAR CT7; cleverGPS CT7, CarLA CT7